

ひなんじよ ゆび
かいわちょう

避難所 指さし会話帳

イ : Buku Arahan dan Panduan Tempat Evakuasi

タ : គ្រប់អនុវត្តនាមីថ្វីនៃរក្សាសម្រាប់ជំនួយ

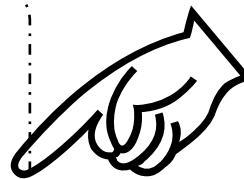
ヒ : आश्रम पॉइंटिंग फ्रेज़बूक

伝えたい言葉を指さしてください

イ : Tolong tunjuk kata-kata yang ingin Anda sampaikan

タ : ក្រុណាតាមចំណាំទៅការនៅ

ヒ : कृपया उन शब्दों को दिखाए जिन्हें आप बताना चाहते हैं



困っていることはありますか？

イ : Apakah ada hal yang anda khawatirkan?

タ : ពេលវេលាដើម្បីស្រួលស្រួលឡើង

ヒ : क्या तुम्हें कोई परेशानी है?

はい

イ : Ya

タ : ឱ្យ

ヒ : हां

いいえ

イ : Tidak

タ : មិន

ヒ : नहीं

おし 教えたいこと・伝えたいことがあります

イ : Saya punya sesuatu yang ingin disampaikan / diceritakan

タ : មិនឃើញពីការដោះស្រាយ / ឯការជំនួយ

ヒ : मेरे पास सिखाने / बताने के लिए कुछ है

おし ほしこと・欲しいものがあります

イ : Saya memiliki sesuatu yang ingin saya lakukan / inginkan

タ : មិនឃើញពីការដោះស្រាយ / ស្រាយពីការដោះស្រាយ

ヒ : मेरे पास कुछ है जो मैं करना चाहता/चाहती हूँ

おし 教えてください

イ : Tolong beritahu aku

タ : ក្រុណាបនកដែន

ヒ : कृपया हमें बताए

たす 助けてください

イ : Tolong aku

タ : ក្រុណាបាយជាយើង

ヒ : मेरी मदद करो

てつた 手伝ってください

イ : Tolong bantu aku

タ : ក្រុណាដើម្បីការងារឡើង

ヒ : कृपया मेरी मदद करें

いちどゆび もう一度指さしてください

イ : Tolong tunjuk lagi

タ : ក្រុណាផីករ៉ាង

ヒ : कृपया फिर से इंगित करें

いっぱんてき ひなんじよ 一般的な避難所のルール

イ : Aturan dasar Tempat Evakuasi

タ : ກ່ຽວິປະອງສູນຍິພັກພິງໜ້າຄຣາວ

ヒ : सामान्य आश्रम स्थल नियम

1. 生活支援は、避難所にいる人や避難所以外の場所にいる人など、すべての人に公平に行います。

イ : Kami akan memberikan bantuan secara adil kepada semua orang yang ada di Tempat Evakuasi maupun mereka yang tidak berada di Tempat Evakuasi.

タ : ແກ່ຽວິປະອງສູນຍິພັກພິງໜ້າຄຣາວ
ແລະຮ່າມເກີ່ມຜູ້ທີ່ອໝູນວິກສູນຍິພັກພິງໜ້າຄຣາວ

ヒ : हम सभी लोगों को निष्पक्ष रूप से जीवन समर्थन प्रदान करेंगे, जिसमें वे लोग भी शामिल हैं जो आश्रमों में हैं और जो आश्रमों में नहीं हैं।

2. けが人、高齢者、障がい者、乳幼児、児童、妊産婦、外国人などの配慮が必要な人には、優先的に対応しているときがあります。

イ : Kami dapat memprioritaskan orang-orang yang lebih membutuhkan, seperti orang yang terluka, orang tua, orang disabilitas, bayi, anak-anak, wanita hamil, dan orang asing.

タ : ໄນບາງຄຣົນເວາຈະມີກາຣີໃຫ້ສື່ນທີ່ແກ້ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບບາດເຈັບ, ຜູ້ສູງວາຍ, ຜູ້ພິກາຣ, ທາຣາກ, ເຕັກ, ສ່າວີມີຄຣກແລະໝາງຕ່າງໆ
ພລນ ກ່ອນ

ヒ : हम उन लोगों को प्राथमिकता देते हैं जिन्हें ध्यान देने की आवश्यकता है, जैसे कि घायल लोग, बुजुर्ग, विकलांग लोग, शिशु, बच्चे, गर्भवती महिलाएं इत्यादि।

3. 避難所は、年齢、性別、国籍などは関係なく、みんなで協力して運営します。

イ : Tempat Evakuasi akan Beroperasi dan bekerja sama tanpa memandang Umur, Jenis Kelamin, maupun Kewarganegaraan.

タ : ສູນຍິພັກພິງໜ້າຄຣາວຕໍ່ານີ້ແກ່ຍຄວາມຮ່ວມມືອັບທຸກຄົນ
ໂດຍມີມຳນັ້ນກົງວາຍຸເພີ່ມສັນໜູ້ໆ
ພລນ

ヒ : आयु, लिंग, राष्ट्रियता आदि की परवाह किए बिना सभी के सहयोग में आश्रम का संचालन किया जाएगा।

4. 避難所を使うときは、名前や住所を登録しましょう。避難所を使わなくなったら、避難所の代表者に伝えましょう。

イ : Saat menggunakan Tempat Evakuasi, mari daftarkan nama dan alamat Anda. Jika Anda sudah tidak menggunakan Tempat Evakuasi lagi, Tolong laporan diri Anda kepada Perwakilan dari tempat tsb.

タ : ກຽມາລັງທະບຽນຂໍ້ອຳນົງທີ່ອໝູນທ່ານເນື້ອງບ້າໄຊສູນຍິພັກພິງໜ້າຄຣາວ
ແຈ້ງຕ້າງແທນຂອງສູນຍິພັກພິງໜ້າຄຣາວເມື່ອມີໃໝ່ກີກາຣ

ヒ : आश्रम का उपयोग करते समय, अपना नाम और पता दर्ज करें। यदि आप अब आश्रम का उपयोग नहीं कर रहे हैं, तो आश्रम प्रतिनिधि को बताएं।

5. 生活することができる場所が決まっています。わからないときは教えてもらいましょう。

イ : Tempat di mana Anda bisa tinggal akan ditentukan. Jika ada hal yang tidak anda mengerti, tolong beri tahu kami.

タ : ສ່ານທີ່ສໍາຮັບກາຣີໃໝ່ຫຼືວິປະຈຳວັນໄດ້ຖືກກຳນົດໄວ້ແລ້ວ ກຽມາຂອງໃຫ້ສອນເມື່ອມີເຮື່ອງທີ່ໄມ້ເຂົ້າໃຈ

ヒ : रहने की जाह तय हो गई है। अगर आप नहीं समझते हैं तो हमको बताएं।

6. 他の人が生活している場所に入らないようにしましょう。

イ : Usahakan agar tidak masuk ke tempat tinggal orang lain.

タ : ກຽມາໄມ້ເຂົ້າໄປໃນບໍລາຄາທີ່ມີຜູ້ອັນວາສີຍອຸ່ນ

ヒ : उन जगहों से दूर रहें जहां दूसरे लोग रहते हैं।

7. 配っている食料や物資は無料です。全員に届くように、決められた数だけもらってください。
 イ : Makanan dan perlengkapan yang kami berikan tidak dipungut biaya (GRATIS). Supaya semua orang mendapatkannya, tolong terima dengan Jumlah yang sudah di tentukan.
 タ : ភាសាខ្មែរនៃពីរបាយដែលមើគាត់ចិត្តជាយករដ្ឋាភិបាលនៅក្នុងក្រុងបញ្ជីសារធរបបុគ្គលិក
 ヒ : हम जो भोजन और आपूर्ति कर रहे हैं वह निःशुल्क है। जितने आपने सभी तक पहुंचने का फैसला किया है, उतने प्राप्त करें।
8. 待つときは順番に並んで待ちましょう。
 イ : Ketika anda menunggu, tolong mengantre sesuai urutan.
 タ : ក្នុងណាមីនៃការចាប់ផ្តើមទីតាំងរបស់វា
 ヒ : जब आप प्रतीक्षा करें, तो कृपया लाइन में प्रतीक्षा करें।
9. 決められたトイレを利用しましょう。
 イ : Mari menggunakan toilet yang telah ditetapkan.
 タ : ក្នុងណាមីនៃការប្រើប្រាស់ទីតាំងនៅក្នុងបញ្ជីសារធរបបុគ្គលិក
 ヒ : निर्धारित शौचालय का उपयोग करें।
10. 避難所の中で、火を使わないでください。
 イ : Jangan menyalaikan api di tempat penampungan.
 タ : ក្នុងណាមីនៃការប្រើប្រាស់ទីតាំងនៅក្នុងបញ្ជីសារធរបបុគ្គលិក
 ヒ : आश्रम में आग का प्रयोग न करें।
11. たばこは決められた場所で吸ってください。
 イ : Silakan merokok di tempat yang telah ditentukan.
 タ : ក្នុងណាមីនៃការប្រើប្រាស់ទីតាំងនៅក្នុងបញ្ជីសារធរបបុគ្គលិក
 ヒ : कृपया निर्धारित स्थान पर धूम्रपान करें।
12. ごみは決まった場所に捨てましょう。ごみを捨てるときは分別しましょう。
 イ : Mari kita buang sampah pada tempatnya. Mari memilah sampah saat akan membuangnya.
 タ : ក្នុងណាមីនៃការប្រើប្រាស់ទីតាំងនៅក្នុងបញ្ជីសារធរបបុគ្គលិក
 ヒ : कृपया कूड़े को एक निश्चित स्थान पर फेंक दें। कूड़ा फेंकते समय कृपया अलग करके फेंकें।
13. 大きな声を出したり走り回ったりしないでください。
 イ : Jangan membuat suara keras atau berlarian.
 タ : ក្នុងណាមីនៃការប្រើប្រាស់ទីតាំងនៅក្នុងបញ្ជីសារធរបបុគ្គលិក
 ヒ : तेज आवाज न करें और इधर-उधर न भागें।
14. 照明は、点ける時間と消す時間が決められています。寝ている人がいたら起こさないようにしましょう。
 イ : Pencahayaan memiliki waktu yang ditentukan saat dihidupkan dan dimatikan. Jika ada yang sedang tidur, mohon untuk tidak membangunkan.
 タ : ឯកសារពីពេលវេលាដែលត្រូវបានប្រើប្រាស់នៅក្នុងបញ្ជីសារធរបបុគ្គលិក
 ヒ : लाइट को चालू करने का एक निश्चित समय और इसे बंद करने का समय होता है। अगर कोई सो रहा है तो उसे मत जगाना।

み も と かく にん

あ ん び かく にん

身元確認・安否確認

イ : Konfirmasi identitas • konfirmasi keamanan

タ : การยืนยันตัวตน/การยืนยันความปลอดภัย

ヒ : पहचान की पुष्टि / सुरक्षा की पुष्टि

なまえ おし
名前を教えてください

イ : Tolong beri tahu saya nama Anda

タ : ក្រុណាបោកចឹងខំរុញ

ヒ : कृपया मुझे अपना नाम बताएं

じゅうしょ おし
住所を教えてください

イ : Tolong beri tahu saya alamat Anda

タ : ក្រុណាបោកទំនួលខំរុញ

ヒ : कृपया मुझे अपना पता बताएं

か 書いてください

イ : Tolong tulis

タ : ក្រុណាទីឱ្យន

ヒ : कृपया लिखें

も _____を持っていますか？

イ : Apakah kamu punya _____?

タ : មានមី_____ខ្លួនទៅមែន

ヒ : _____ क्या आपके पास है ?

さいりょう か ー ど
在留カード

イ : Kartu tempat tinggal

タ : ប័ត្រផែនការពាំង (ឪទូរការណ៍)

ヒ : निवास कार्ड

ぱ す ほ ー と
パスポート

イ : Paspor

タ : អេនស៊ីវិនីង (បាសបោរិត)

ヒ : पासपोर्ट

うんてんめんきょしょう
運転免許証

イ : Surat izin Mengemudi

タ : ប័បីធម៌

ヒ : ड्राइवर लाइसेंस

ほけんしょう
保険証

イ : Kartu asuransi kesehatan

タ : ប័ត្រគ្រែកំណែ

ヒ : स्वास्थ्य बीमा कार्ड

かぞく
家族はどこにいますか？

イ : Dimana keluargamu?

タ : គ្របគរ៉ែយីនី

ヒ : आपके परिवार कहां हैं?

じぶん いえ
自分の家にいます

イ : Ada di rumah saya

タ : ខ្សោយឱោនខំរុញ

ヒ : अपने घर पर है

わかりません

イ : Saya tidak tahu

タ : ឪម៉ោងីឡើ

ヒ : मुझे नहीं पता

ひなんじょ
この避難所にいます

イ : Ada di Tempat Evakuasi saat ini

タ : ឯុណីនុយោដកិច្ចការទីនេះ

ヒ : यहाँ इसी एक आश्रम में है

ほか ひなんじょ
他の避難所にいます

イ : Berada di Tempat Evakuasi lain

タ : ឯុណីនុយោដកិច្ចការទីផ្សេន

ヒ : और एक आश्रम में है

はい

イ : Ya

タ : ឪឡើ

ヒ : हाँ

いいえ

イ : Tidak

タ : ឪមិឡើ

ヒ : नहीं

いちどゆび
もう一度指さしてください

イ : Tolong tunjuk lagi

タ : ក្រុណាទីឱ្យករ៉ែ

ヒ : कृपया फिर से इंगित करें

1	2	3	4	5
6	7	8	9	0

一緒に住んでいる家族は誰ですか？

イ: Berapa banyak keluarga yang tinggal bersama dengan Anda?

タ: มีสมาชิกในครอบครัวกี่คนที่อาศัยอยู่ด้วยกัน

ヒ: आप कितने परिवारों के साथ रहते हैं?

_____を探索しています

イ: Saya sedang mencari _____

タ: กำลังหา_____

ヒ: __को ढूँढ रहा हुँ

いま_____と一緒にいます

イ: Sekarang Saya sedang bersama _____

タ: ตอนนี้อยู่ด้วยกันกับ_____

ヒ: मैं अभी__के साथ हूँ

おとうさん

イ: Ayah

タ: บิดา

ヒ: पिता

おかあさん

イ: Mama

タ: มารดา

ヒ: मां

おじいちゃん

イ: Kakek

タ: ปู่ / ตา

ヒ: दादाजी

おばあちゃん

イ: Nenek

タ: ย่า / ยาย

ヒ: दादी मा

おにいちゃん

イ: Kakak laki-laki

タ: พี่ชาย

ヒ: बड़ा भाई

おねえちゃん

イ: Kakak perempuan

タ: พี่สาว

ヒ: बड़ी बहन

おとうと

イ: Saudara laki-laki

タ: น้องชาย

ヒ: भइया

いもうと

イ: Saudari (Adik)

タ: น้องสาว

ヒ: बहन

夫 / 妻

イ: Suami / Istri

タ: สามี / ภรรยา

ヒ: पति / पत्नी

おとこのこ

イ: Anak laki-laki

タ: เด็กผู้ชาย

ヒ: लड़का

おんなのこ

イ: Anak perempuan

タ: เด็กผู้หญิง

ヒ: लड़की

孫

イ: Cucu

タ: หลาน

ヒ: पोता

ともだち

イ: Teman

タ: เพื่อน

ヒ: दोस्त

ばしょ 場所

イ : Tempat タ : สถานที่ ヒ : जगह

_____はどこですか？

イ : Dimana _____ ?

タ : _____ ခွေ့ဖို့ဟေး

ヒ : _____ कहाँ हैं?

_____はあそこです

イ : _____ ada di sana

タ : _____ ခွေ့တရ်ဂြိုင်

ヒ : _____ पर है

わかりません

イ : Saya tidak tahu

タ : မျှော်လှ

ヒ : मुझे नहीं पता

いっしょ 行きましょう

イ : Ayo pergi bersama

タ : ပါဝါယိုက်နေး

ヒ : चलो साथ चलते हैं

ここにはありません

イ : Tidak ada disini

タ : မျှော်လှ

ヒ : यहाँ नहीं हैं

総合受付

イ : Bagian umum penerimaan

タ : ແພນກດော်ဝေါ်ဘာဝ

ヒ : सामान्य रिसेप्शन

トイレ

イ : Toilet

タ : ห้องสุขา

ヒ : शौचालय

救護室

イ : Ruang pertolongan pertama

タ : ဆရာတီပြည်ပယပာလ

ヒ : प्राथमिक चिकित्सा कक्ष

風呂

イ : Kamar mandi

タ : ห้องอาบน้ำ

ヒ : सान

寝る場所

イ : Tempat tidur

タ : สถานที่สำหรับนอน

ヒ : सोना का जगह

洗濯場所

イ : Tempat cuci pakaian

タ : สถานที่สำหรับซักผ้า

ヒ : कपड़े धोने की जगह

授乳室

イ : Ruang menyusui

タ : ห้องให้นมลูก

ヒ : स्तनपान कक्ष

物資配布場所

イ : Tempat distribusi persediaan

タ : สถานที่สำหรับแจกจ่ายสิ่งของช่วยเหลือ

ヒ : आपूर्ति वितरण स्थान

情報掲示板

イ : Papan informasi

タ : กระดานข่าวสารข้อมูล

ヒ : सूचना बोर्ड

喫煙所

イ : Area merokok

タ : พื้นที่สูบบุหรี่

ヒ : धुम्रपान कक्ष

介護室

イ : Ruang perawatan

タ : ห้องพยาบาล

ヒ : नर्सिंग कक्ष

ペット受入場所 うけいれはしょ

イ : Tempat penerimaan hewan peliharaan
タ : สถานที่รับเลี้ยงสัตว์เลี้ยง
ヒ : पालतू जानवर स्वीकृति स्थान

手洗い場 てあらはしょ

イ : Tempat cuci tangan
タ : ห้องล้างมือ^は
ヒ : हाथ धोने का स्थान

ごみ置き場 ごみ おきば

イ : Tempat penyimpanan sampah
タ : ที่ทิ้งขยะ
ヒ : कचरा भंडारण का स्थान

礼拝場所 れいはいばしょ

イ : Tempat ibadah
タ : ห้องสวดมนต์
ヒ : पूजा स्थल

更衣室 (着替える場所) こういしつ きが ばしょ

イ : Ruang ganti (tempat ganti baju)
タ : ห้องเปลี่ยนเสื้อผ้า (สถานที่สำหรับเปลี่ยนเสื้อผ้า)
ヒ : चेंजिंग रूम (कपड़े बदलने की जगह)

相談室 そうだんしつ

イ : Ruang konseling
タ : ห้องไขคำปรึกษา^は
ヒ : परामर्श कक्ष

もう一度指さしてください いちどゆび

イ : Tolong tunjuk lagi
タ : ກະນາຊົ່ວິກຄົ້ນ^は
ヒ : कृपया फिर से इंगित करें

食べもの・飲みもの

イ : Makanan • Minuman タ : อาหารและเครื่องดื่ม ヒ : খাদ্য / পেয় পদার্থ

_____をください

イ : Tolong berikan _____

タ : โปรดขอ_____ให้ฉัน

ヒ : কৃপণ্যা _____ দে

_____があります

イ : Ada _____

タ : มี _____ อยู่

ヒ : _____ আছে

ここにはありません

イ : Tidak ada disini

タ : ไม่มีอยู่ที่นี่

ヒ : যাহাঁ নহী়ে হৈ

食べもの

イ : Makanan

タ : อาหาร

ヒ : খানা

飲みもの

イ : Minuman

タ : เครื่องดื่ม

ヒ : পেয় পদার্থ

ミルク (乳児用)

イ : Susu (untuk bayi)

タ : นม (สำหรับทารก)

ヒ : দুধ (বাচ্চো কে লিএ)

水

イ : Air

タ : น้ำ

ヒ : পানী

お湯

イ : Air panas

タ : น้ำร้อน

ヒ : গর্ম পানী

離乳食

イ : Makanan bayi

タ : อาหารทารกหน่ายনম

ヒ : বাচ্চো কা খানা

並んでください

イ : Silahkan berbaris

タ : กรุณาเข้าแถว

ヒ : কৃপণ্যা লাইন অপ করে

ひとり _____ 個です

イ : 1 orang _____ buah

タ : _____ ชิ้นต่อ 1 คน

ヒ : 1 ব্যক্তি _____

無料 (¥0)

イ : Gratis (¥ 0)

タ : ফ্ৰি (0 টেন)

ヒ : নিঃ শুল্ক (¥ 0)

有料 (¥ _____)

イ : Berbayar (____ Yen)

タ : মীলাৰ ব্ৰিগা (¥ _____)

ヒ : শুল্ক লগেগা (¥ _____)

1

2

3

4

5

6

7

8

9

0

アレルギーはありますか？

イ : Apakah Anda memiliki alergi?

タ : คุณมีอาการแพ้หรือไม่?

ヒ : क्या आपको कोई एलर्जी है?

はい

イ : Ya

タ : ใช่

ヒ : हाँ

いいえ

イ : Tidak

タ : ไม่ใช่

ヒ : नहीं

_____は食べられません

イ : Tidak bisa makan _____

タ : ทาน _____ ไม่ได้

ヒ : _____ खा नहीं जा सकता

ぎゅうにく
牛肉

イ : Daging sapi

タ : เนื้อวัว

ヒ : गौमांस

ぶたにく
豚肉

イ : Daging babi

タ : เนื้อหมู

ヒ : सुअर का मांस

とりにく
鶏肉

イ : Daging ayam

タ : เนื้อไก่

ヒ : मुर्ग का मांस

さかな
魚

イ : Ikan

タ : ปลา

ヒ : मछली

かに
蟹

イ : Kepiting

タ : ปู

ヒ : केकड़ा

えび
海老

イ : Udang

タ : กุ้ง

ヒ : झींगा

かい
貝

イ : Kerang

タ : หอย

ヒ : सीपदार मछली

たまご
卵

イ : Telur

タ : ไข่

ヒ : अंडा

こむぎ
小麦

イ : Gandum

タ : ข้าวสาลี

ヒ : गेहूँ

ぎゅうにゅう
牛乳

イ : Susu

タ : นมวัว

ヒ : दूध

らっかせい
落花生

イ : Kacang kacangan

タ : ถั่วเหลือง

ヒ : मूँगफली

そば

イ : Soba

タ : บักกิ

ヒ : सोबा नूडल्स

だいす
大豆

イ : Kedelai

タ : ถั่วเหลือง

ヒ : सोया

ばなな
banana

イ : Pisang

タ : กล้วย

ヒ : केला

いちどゆび
もう一度指さしてください

イ : Tolong tunjuk lagi

タ : กรุณาชี้อีกครั้ง

ヒ : कृपया फिर से इंगित करें

せいかつようひん

生活用品

イ : Perlengkapan hidup

タ : ធម៌ថ្មីនឹងវិតមន្តរភាព

ヒ : ជីវិន យាបន កាសប សាមាន

はい

イ : Ya

タ : ឈឺ

ヒ : ហាំ

いいえ

イ : Tidak

タ : ឈុំឈឺ

ヒ : នាំឃើញ

ここにはありません

イ : Tidak ada disini

タ : ឈុំមែនឲ្យទៀនេ

ヒ : យាំង នាំឃើញ គី

_____をください

イ : Tolong berikan _____

タ : ឈុំត្រូវផ្តល់ _____ នឱ្យលោ

ヒ : កុំពាយ _____ ដោ

_____があります

イ : Ada _____

タ : មី _____ ឯ

ヒ : _____ គាំង គី

マスク

イ : Masker

タ : មាសក៍

ヒ : មាសក

ラジオ

イ : Radio

タ : វិទី

ヒ : រំដីយោ

体温計

イ : Termometer

タ : មេរីឱងវ៉ាតុអនុម័រងកាយ

ヒ : ធំរ៉ាមីតោរ

箸

イ : Sumpit

タ : ឈុំកើឱប

ヒ : ច៉ាపស्टិក

スプーン

イ : Sendok

タ : ឈុំនោ

ヒ : ចំមាច

毛布

イ : Selimut

タ : ឃាងអំ

ヒ : កំបាល

電話

イ : Telepon

タ : ទូរស័ព្ទ

ヒ : ផែន

哺乳瓶

イ : Botol bayi

タ : ឈានុមេតិក

ヒ : ប៊ូបី ហួតល

じゅうでんき

イ : Pengisi daya (Charger)

タ : ទ៊ូខាងត្រូវ

ヒ : ចារ៉ាច៉ែរ

懐中電灯

イ : Senter Jarak Jauh

タ : ឈុំផោយ

ヒ : ទំរូលានិត

乾電池

イ : Baterai

タ : តានីផោយ

ヒ : ប័តីរិយោ

薬

イ : Obat

タ : ឃា

ヒ : ដវា

使い終わったら返してください

イ : Harap kembalikan setelah Anda selesai menggunakan

タ : ក្នុងនាសងគិនមើលីតីតីរីត

ヒ : ឯក អាប ុបយោរ ករណា សមាស់ ករ ឡោ ពី កុំពាយ វាបស ករ ដោះ

**つかす
使い捨てカイロ**

イ : Penghangat tubuh sekali pakai (Koyo)

タ : ແຜ່ນຮັວນແບບໃຊ້ຄົງເດືອກ

ヒ : ດິສໂພຈະບລ ບັດທີ ວາມຮ

**ちばいるぱつてりー
モバイルバッテリー**

イ : Baterai ponsel

タ : ທີ່ຫັກຈົບແບບພກພາ

ヒ : ມອບາໄລ ບ່າຕົກ

**こども用おむつ
子ども用おむつ**

イ : Popok untuk anak-anak

タ : ຜ້າວ້ອມເຕີກ

ヒ : ບົ່ວໂສ ກົດ ດ້ວຍພາຣ

**おとな用おむつ
大人用おむつ**

イ : Popok untuk orang dewasa

タ : ຜ້າວ້ອມສໍາຫັບຜູ້ໃຫຍ່

ヒ : ວຍສຸກ ດ້ວຍພາຣ

**せいりょうひん
生理用品**

イ : Pembalut wanita

タ : ຜ້າວ້ານມັຍ

ヒ : ມາຮີລາ ສວ່ຍຕາ ອາຍຕມ

**むりょう
無料 (¥0)**

イ : Gratis (¥ 0)

タ : ພຣີ (0 ເຢນ)

ヒ : ນີ: ຜູ້ລົກ (¥ 0)

**ゆうりょう
有料 (¥_____)**

イ : Berbayar (_____ Yen)

タ : ມີຄ່າບົກກາງ (¥_____)

ヒ : ຜູ້ລົກ ລົກ (¥_____)

1 2 3 4

5 6 7 8

9 0

**いちどゆび
もう一度指さしてください**

イ : Tolong tunjuk lagi

タ : ກຽມາຂຶ້ນເອີກຄັ້ງ

ヒ : ຄູປຍາ ພິර ສະ ງິກິຕ ກ່ອນ

じょうほう

情報

イ : Informasi

タ : ข้อมูล

ヒ : जानकारी

_____は、いつですか？

イ : Kapan _____?

タ : เวลา_____ตั้งแต่เมื่อไหร่

ヒ : _____कब हैं?

配給時間 (配る時間)

イ : Jam distribusi (jam pendistribusian)

タ : เวลาสำหรับการแจกจ่ายสิ่งของ (เวลาแจก)

ヒ : वितरण समय (वितरित करने का समय)

物資が届く時間

イ : Jam tiba barang persediaan

タ : เวลาที่สิ่งของมาถึง

ヒ : आपूर्ति के आने का समय

診察時間

イ : Jam pemeriksaan kesehatan

タ : เวลาสำหรับการตรวจสุขภาพ

ヒ : स्वास्थ्य परीक्षा का समय

入浴時間 (風呂に入れる時間)

イ : Waktu mandi (waktu untuk masuk ke kamar mandi)

タ : เวลาอาบน้ำ (เวลาที่เข้าอาบน้ำ)

ヒ : नहाने का समय (स्नान करने का समय)

消灯時間 (電気を消す時間)

イ : Jam pemadaman (jam untuk mematikan lampu)

タ : เวลาปิดไฟ (เวลาที่จะ关掉ไฟ)

ヒ : बत्ती टर्न-ऑफ समय (लाइट बंद करने का समय)

____月____日から

イ : Dari bulan _____ tanggal _____

タ : ตั้งแต่วันที่ _____ เดือน _____

ヒ : _____ महीने _____ दिन से

____月____日まで

イ : Sampai bulan _____ tanggal _____

タ : จนถึงวันที่ _____ เดือน _____

ヒ : _____ महीने _____ दिन तक

____時____分から

イ : Dari jam _____ menit _____

タ : ตั้งแต่เวลา _____ โมง _____ นาที

ヒ : _____ घंटे _____ मिनट से

____時____分まで

イ : Sampai jam _____ menit _____

タ : จนถึง _____ โมง _____ นาที

ヒ : _____ घंटे _____ मिनट तक

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
31	32	33	34	35	36	37	38	39	40
41	42	43	44	45	46	47	48	49	50
51	52	53	54	55	56	57	58	59	0

つか
_____は使えます

イ : _____ dapat digunakan

タ : ສາມາດໃຊ້ _____ ໄດ້

ヒ : __ इस्तेमाल किया जा सकता है

つか
_____は使えません

イ : _____ tidak dapat digunakan

タ : ໄມ່ສາມາດໃຊ້ _____ ໄດ້

ヒ : __ उपयोग नहीं किया जा सकता

すいどう
水道

イ : Layanan air

タ : ນໍ້າປະປາ

ヒ : जल आपूर्ति सेवाएं

でんき
電気

イ : Listrik

タ : ໄຟຟ້າ

ヒ : बिजली

でんわ
電話

イ : Telepon

タ : ໂທຣສັພ໌

ヒ : फ़ोन

がす
ガス

イ : Gas

タ : ແກ້ວ

ヒ : गैस

トイレ
トイレ

イ : Toilet

タ : ຫ້ອງສຸຂາ

ヒ : शौचालय

ふろ
風呂

イ : Kamar mandi

タ : ຫ້ອງຈານ

ヒ : सान

せんたくばしょ
洗濯場所

イ : Tempat cuci pakaian

タ : ສານາທີ່ສໍາຫັບຊໍາຮັດ

ヒ : कपड़े धोने की जगह

つうやく
通訳がいます

イ : Saya punya juru bahasa (penerjemah)

タ : ມීລාම

ヒ : भाषा अनुवादक है

わかりません
わからません

イ : Saya tidak tahu

タ : ໄມ່ເຫັນໄຈ

ヒ : मुझे नहीं पता

つうやく
通訳はいますか?

イ : Apakah Anda memiliki seorang juru bahasa (Translator)?

タ : ມීລාම් ໃໝ່

ヒ : क्या आपके पास भाषा अनुवादक है?

なに お
何が起っていますか?

イ : Apa yang sedang terjadi?

タ : ກໍາລັງເກີດຂະໜາດ

ヒ : क्या हो रहा है?

なに
何をしていますか?

イ : Apa yang sedang anda lakukan?

タ : ກໍາລັງທ່າວະໄຮຍ່

ヒ : तुम क्या कर रहे हो?

むりょう
無料 (¥0)

イ : Gratis (¥ 0)

タ : ພົມ (0 ເຢນ)

ヒ : नि: शुल्क (¥ 0)

ゆうりょう
有料 (¥ ____)

イ : Berbayar (____ Yen)

タ : ມີຄ່າບໍລິການ (¥ ____)

ヒ : शुल्क लगेगा (¥ ____)

いちどゆび
もう一度指さしてください

イ : Tolong tunjuk lagi

タ : ກຽມາເຊື້ອກຄົ້ນ

ヒ : कृपया फिर से इंगित करें

び ょ う き け が たい ち ょ う

病気・ケガ・体調

イ : Penyakit • Cedera • Kondisi fisik

タ : การเจ็บป่วย/การบาดเจ็บ/สภาพร่างกาย

ヒ : बीमारी/चोट/शारीरिक स्थिति

じびょう 持病があります

イ : Saya memiliki penyakit kronis

タ : มีอาการป่วยเรื้อรัง

ヒ : मुझे पुरानी बीमारी है

しんぞうびょう
心臓病

イ : Penyakit jantung

タ : โรคหัวใจ

ヒ : दिल की बीमारी

こうけつあつ
高血圧

イ : Tekanan darah tinggi

タ : ความดันโลหิต

ヒ : उच्च रक्त चाप

とうようびょう
糖尿病

イ : Diabetes

タ : โรคเบาหวาน

ヒ : मधुमेह

ぜんそく

イ : Asma

タ : โรคหอบหืด

ヒ : दमा

てんかん

イ : Epilepsi

タ : โรคลมชัก

ヒ : मिरगी

たい ち ょ う わる
体調が悪いです

イ : Aku merasa tidak enak badan

タ : รู้สึกไม่ค่อยสบาย

ヒ : तबियत ठीक नहीं है।

は つ ね つ
発熱

イ : Demam

タ : มีไข้

ヒ : बुखार

せき
咳

イ : Batuk

タ : อาการไอ

ヒ : खांसी

は き げ
吐き気

イ : Mual

タ : รู้สึกคลื่นไส้

ヒ : जी मिचलाना

だるい

イ : Merasa lelah

タ : มึน

ヒ : उदासपन

しびれる

イ : Mati rasa

タ : อาการชา

ヒ : सुन्न होना

いた
痛い

イ : Sakit

タ : เจ็บ

ヒ : दर्द

くる
苦しい

イ : Pedih

タ : เหนื่อยล้า

ヒ : मुश्किल हो रहा है

さむ
寒い

イ : Dingin

タ : หนาว

ヒ : ठंड

あつ
暑い

イ : Panas

タ : ร้อน

ヒ : गरम

めまい

イ : Pusing

タ : วิงเวียน

ヒ : चक्कर आना

かゆい

イ : Gatal

タ : คัน

ヒ : खुजली

けがをしています

イ : Sedang terluka

タ : มีอาการบาดเจ็บ/บาดแผล

ヒ : मैं घायल हूँ

痛い場所を指差してください

イ : Tolong tunjuk ke bagian yang sakit

タ : ໂປຣດ້າໆເປັນຮີວ່ານທີ່ມີອາການບາດເຈັບ/ບາດແພລ

ヒ : कृपया दर्द जगह उंगली से दिखाए।

どれくらいですか？

イ : Seberapa sakitnya?

タ : ประมาณเท่าไหร่

ヒ : वह कितना है?

少し

イ : Sedikit sakit

タ : ເລືກນ້ອຍ

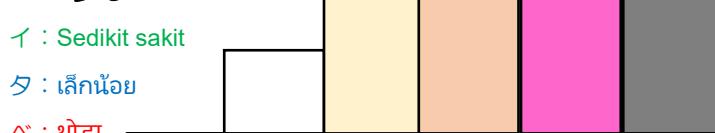
ベ : थोड़ा

すごく

イ : Sangat sakit

タ : ມາກ

ベ : बहुत



_____を持っていますか？

イ : Apakah kamu punya ___?

タ : ຮຸ່າມມີ _____ ອູ້ຫຽວ່າມ

ヒ : ___ क्या आपके पास है ?

母子手帳

イ : Buku catatan ibu dan anak

タ : ສມັດຄຸ່ມື່ອມາຮາດາແລະຕີກ

ヒ : माँ और बच्चे की नोटबुक

おくすり手帳

イ : Buku catatan obat

タ : ສມັດຄຸ່ມື່ອບັນທຶກຢາ

ヒ : मेडिसिन नोटबुक

診察券

イ : Tiket pendaftaran pasien

タ : ບັດຕະລາງສຸຂກາພ

ヒ : रोगी पंजीकरण कार्ड

診察を受けたい

イ : Saya ingin mengecek kesehatan

タ : ຕ້ອງການໄດ້ຮັບການທຽບທາງສຸຂກາພ

ヒ : मैं एक डॉक्टर को देखना चाहता हूँ

妊娠しています

イ : Saya sedang hamil

タ : ກໍາລັງຕັ້ງຄະກ

ヒ : गर्भवती हूँ

もう一度指さしてください

イ : Tolong tunjuk lagi

タ : ກຣັນາຊີ້ວິກຄຣັງ

ヒ : कृपया फिर से इंगित करें

こみゅにけーしょん

コミュニケーション

イ : Komunikasi

タ : การสื่อสาร

ヒ : संचार

おはようございます
(Ohayo gozaimasu)

イ : Selamat pagi (Formal)

タ : ອຸນສວັດ

ヒ : शुभ प्रभात

こんにちは
(Konnichiwa)

イ : Halo (Selamat Pagi) (Casual)

タ : ສວັດ

ヒ : नमस्ते

こんばんは
(Konbanwa)

イ : Selamat malam

タ : ສວັດຕອນເຢັນ

ヒ : सुसंध्या

ありがとう
(Arigato)

イ : Terima kasih

タ : ขอบคุณ

ヒ : शुक्रिया

どうたしまして
(Douitashimashite)

イ : Terima kasih kembali

タ : ເບຍຄາມຍິນດີ

ヒ : आपका स्वागत है

ごめんなさい
(Gomennasai)

イ : Maaf

タ : ຂອກໝຍ

ヒ : माफ़ करें

ねが
お願いします
(Onegaishimasu)

イ : Silakan

タ : ໄດ້ໂປຣດ

ヒ : कृपया

つうやく
通訳ができます

イ : Dapat menafsirkan

タ : ມີລຳມາສາມາຮຽນແພລ້ດີ

ヒ : भाषा अनुवाद सेवा उपलब्ध है।

はい

イ : Ya

タ : ໃຈ

ヒ : हाँ

いいえ

イ : Tidak

タ : ໄມໃຈ

ヒ : नहीं

わかりません

イ : Saya tidak tahu

タ : ໄມເຫັນໄວ

ヒ : मुझे नहीं पता

いちどゆび
もう一度指さしてください

イ : Tolong tunjuk lagi

タ : ກະນາຊີ້ວັກຄັ້ງ

ヒ : कृपया फिर से इंगित करें

ま
待ってください

イ : Mohon tunggu

タ : ກຽມາຮອ່ກ່ຽວ

ヒ : कृपया प्रतीक्षा कीजिए

いっしょ
一緒に行きましょう

イ : Ayo pergi bersama

タ : ໄປດ້ວຍກັນເກຈະ

ヒ : चलो साथ चलते हैं

みんなに
伝えさせてください

イ : Tolong beri tahu semua orang

タ : ກຽມາບອກທຸກຄົນດ້ວຍ

ヒ : कृपया सभी को बताएं

か
書いてください

イ : Tolong tulis

タ : ກຽມາເປີຍນ

ヒ : कृपया लिखें

しず
静かにしてください

イ : Tolong diam

タ : ກຽມາສີ່ຍບ່ານແນ່ຍ

ヒ : कृपया शांत रहें

はこ
運んでください

イ : Tolong bawa

タ : ກຽມາເລົາໄປດ້ວຍ

ヒ : कृपया ले जाएं

ちか
近くに日本語がわかる人はいますか？

イ : Apakah ada orang terdekat yang mengerti bahasa Jepang?

タ : ມີໄຕຣທີ່ເຂົ້າໃຈພາສາຢູ່ປັນແກນນິ້ນໍ້າໝໍາໝັ້ນ?

ヒ : क्या आस-पास कोई है जो जापानी भाषा समझता है?

てつだ
手伝えることはありますか？

イ : Apakah ada yang bisa dibantu?

タ : ມີວ່າໄຟໃຫ້ຊ້າຍ້າໝັ້ນ?

ヒ : क्या मैं आपकी कोई मदद कर सकता हु।

おし
教えてください

イ : Tolong beritahu aku

タ : ກຽມາບອກຜົນ

ヒ : कृपया हमें बताएं

たす
助けてください

イ : Tolong aku

タ : ກຽມາຊ່າຍດ້ວຍ

ヒ : मेरी मदद करो

てつだ
手伝ってください

イ : Tolong bantu aku

タ : ກຽມາໃຫ້ຄວາມຊ່າຍເລືອດ້ວຍ

ヒ : कृपया मेरी मदद करें

別冊

～单語集～

いちらんひょう
一覧表

	日本語	インドネシア語	タイ語	ヒンディー語	ページ
1	はい	Ya	ຢ່າງ	हाँ	表紙, 3,8,9,15
2	いいえ	Tidak	ແມື່ຈຶ່ງ	নহৰঁ	表紙, 3,8,9,15
3	困っていること はありますか？	Apakah ada hal yang anda khawatirkan?	ກໍາລັງມີເຮືອງກັ້ງລວມຢູ່ທ່ານ ຮ້ອງໄມ່	क्या तुम्हें कोई परेशानी है?	表紙
4	教えたいたこと・ 伝えたいことが あります	Saya punya sesuatu yang ingin disampaikan / diceritakan	ມີເຮືອງທີ່ອຍາກຈະແຈ້ງ / ອຍາກຈະບອກ	मेरे पास सिखाने / बताने के लिए कुछ है	表紙
5	したいこと・欲 しいものがあり ます	Saya memiliki sesuatu yang ingin saya lakukan / inginkan	ມີສິ່ງທີ່ອຍາກຈະທຳ / ສິ່ງທີ່ອຍາກໄດ້	मेरे पास कुछ है जो मैं करना चाहता/चाहती हूँ	表紙
6	教えてください	Tolong beritahu aku	ກະດູນາບອກຜົນ	कृपया हमें बताए	表紙, 16
7	助けてください	Tolong aku	ກະດູນາຫ່າຍດ້ວຍ	मेरी मदद करो	表紙, 16
8	手伝ってください	Tolong bantu aku	ກະດູນາໃຫ້ຄວາມໝ່າຍເහ ນ້ອດ້ວຍ	कृपया मेरी मदद करें	表紙, 16
9	もう一度指さし てください	Tolong tunjuk lagi	ກະດູນາຫຼືອກຄົກ	कृपया फिर से इंगित करें	表紙, 3,6,8,10, 12,14,15
10	身元確認・安否 確認	Konfirmasi identitas • konfirmasi keamanan	ກາរຢືນຢັນຕ້າງຕານ/ກາຮ ຢືນຢັນຄວາມປລອດດັ່ງ	पहचान की पुष्टि / सुरक्षा की पुष्टि	3
11	名前を教えてく ださい	Tolong beri tahu saya nama Anda	ກະດູນາບອກຊື່ຂອງຈ ະນ	कृपया मुझे अपना नाम बताएं	3
12	住所を教えてく ださい	Tolong beri tahu saya alamat Anda	ກະດູນາບອກທີ່ອຢູ່ຂອງຈ ະນ	कृपया मुझे अपना पता बताएं	3

13	書いてください	Tolong tulis	ក្រុណាតីឱ្យ	कृपया लिखें	3,16
14	___を持ってい ますか？	Apakah kamu punya ___?	ក្នុងម៉ឺន ម	___ क्या आपके पास हैं ?	3,14
15	在留カード	Kartu tempat tinggal	ប័ត្រនោះពាណិជ្ជកម្ម (ឈើរីការីត)	निवास कार्ड	3
16	パスポート	Paspor	អនុវត្តន៍យាទេរាង (ភាសាលូរីត)	पासपोर्ट	3
17	運転免許証	Surat izin Mengemudi	បៀបចំណាំ	ड्राइवर लाइसेंस	3
18	保険証	Kartu asuransi kesehatan	ប័ត្របំភេះ	स्वास्थ्य बीमा कार्ड	3
19	家族はどこにい ますか？	Dimana keluargamu?	គ្រប់គ្រង់រួមទាំង	आपके परिवार कहाँ हैं?	3
20	自分の家にいま す	Ada di rumah saya	ឃុំឃ្លឹងប៊ែនខែងតោះឡើ	अपने घर पर है	3
21	ここの避難所に います	Ada di Tempat Evakuasi saat ini	ឃុំឃ្លឹងដំឡើងទៅលើ	यहाँ इसी एक आश्रम में है	3
22	他の避難所にい ます	Berada di Tempat Evakuasi lain	ឃុំឃ្លឹងដំឡើងទៅលើ	और एक आश्रम में है	3
23	わかりません	Saya tidak tahu	ឪម៉ោង	मुझे नहीं पता	3,5,12,15
24	一緒に住んでい る家族は何人で すか？	Berapa banyak keluarga yang tinggal bersama dengan Anda?	មិនមានកិច្ចគ្រប់គ្រង់ កំពង់ទៅតាមរយៈតាមរយៈ កំណែ	आप कितने परिवारों के साथ रहते हैं?	4
25	___を探してい ます	Saya sedang mencari ___	ការសង្គម ___	___ को ढूँढ़ रहा हु	4
26	いま___と一 緒にい ます	Sekarang Saya sedang bersama ___	ឥឡូវនេះទៅយកំណែ_ ___	मैं अभी ___ के साथ हूँ	4
27	おとうさん	Ayah	បីដា	पिता	4
28	おかあさん	Mama	មារិតា	मां	4

29	おじいちゃん	Kakek	ឬ / តា	दादाजी	4
30	おばあちゃん	Nenek	យា / យាយ	दादी मा	4
31	おにいちゃん	Kakak laki-laki	ដីមេស្រ	बड़ा भाई	4
32	おねえちゃん	Kakak perempuan	ដីស្រ	बड़ी बहन	4
33	おとうと	Saudara laki-laki	ដោងមេស្រ	भइया	4
34	いもうと	Saudari (Adik)	ដោងស្រ	बहन	4
35	夫／妻	Suami / Istri	តាមី / ភរយា	पति / पत्नी	4
36	おとこのこ	Anak laki-laki	តីកដីមេស្រ	लड़का	4
37	おんなのこ	Anak perempuan	តីកដីស្រ	लड़की	4
38	孫	Cucu	អាណាព	पोता	4
39	ともだち	Teman	ពិនិត្យ	दोस्त	4
40	場所	Tempat	តាមានទំនើ	जगह	5
41	____はどこですか？	Dimana ____?	____ ខ្សោយទីណែន	____ कहाँ हैं?	5
42	____はあそこです	____ ada di sana	____ ខ្សោយទីនៅនៅ	____ पर है	5
43	一緒に行きましょう	Ayo pergi bersama	ឱ្យចំឡាយកំណែនោះ	चलो साथ चलते हैं	5,16
44	ここにはありません	Tidak ada disini	ឯមិនឱ្យទីនៅ	यहाँ नहीं हैं	5,7,9
45	総合受付	Bagian umum penerimaan	ឯកសារព័ត៌មានទាំងអស់	सामान्य रिसेप्शन	5

46	トイレ	Toilet	ห้องสุขา	शौचालय	5,12
47	救護室	Ruang pertolongan pertama	สถานีปฐมพยาบาล	प्राथमिक चिकित्सा कक्ष	5
48	風呂	Kamar mandi	ห้องอาบน้ำ	स्त्रान	5,12
49	寝る場所	Tempat tidur	สถานที่สำหรับนอน	सोना का जगह	5
50	洗濯場所	Tempat cuci pakaian	สถานที่สำหรับซักกิริด	कपड़े धोने की जगह	5,12
51	授乳室	Ruang menyusui	ห้องให้นมลูก	स्तनपान कक्ष	5
52	物資配布場所	Tempat distribusi persediaan	สถานที่สำหรับแจกจ่ายสิ่งของช่วยเหลือ	आपूर्ति वितरण स्थान	5
53	情報掲示板	Papan informasi	กระดานข่าวสารข้อมูล	सूचना बोर्ड	5
54	喫煙所	Area merokok	พื้นที่สูบบุหรี่	धुम्रपान कक्ष	5
55	介護室	Ruang perawatan	ห้องพยาบาล	नर्सिंग कक्ष	5
56	ペット受入場所	Tempat penerimaan hewan peliharaan	สถานที่รับเลี้ยงสัตว์เลี้ยง	पालतू जानवर स्वीकृति स्थान	6
57	手洗い場	Tempat cuci tangan	ห้องล้างมือ	हाथ धोने का स्थान	6
58	ごみ置き場	Tempat penyimpanan sampah	ที่ทิ้งขยะ	कचरा भंडारण का स्थान	6
59	礼拝場所	Tempat ibadah	ห้องสวดมนต์	पूजा स्थल	6
60	更衣室（着替える場所）	Ruang ganti (tempat ganti baju)	ห้องเปลี่ยนเสื้อผ้า (สถานที่สำหรับเปลี่ยนเสื้อผ้า)	चेंजिंग रूम (कपड़े बदलने की जगह)	6
61	相談室	Ruang konseling	ห้องให้คำปรึกษา	परामर्श कक्ष	6

62	食べもの・飲みもの	Makanan • Minuman	อาหารและเครื่องดื่ม	खाद्य / पेय पदार्थ	7
63	___をください	Tolong berikan ___	ได้โปรดขอ_____! พื้นที่	कृपया ___दे	7,9
64	___があります	Ada ___	มี____อยู่	___वहाँ है	7,9
65	食べもの	Makanan	อาหาร	खाना	7
66	飲みもの	Minuman	เครื่องดื่ม	पेय पदार्थ	7
67	ミルク (乳児用)	Susu (untuk bayi)	นม (สำหรับทารก)	दूध (बच्चों के लिए)	7
68	水	Air	น้ำ	पानी	7
69	お湯	Air panas	น้ำร้อน	गरम पानी	7
70	離乳食	Makanan bayi	อาหารทารกหยาบๆ	बच्चों का खाना	7
71	並んでください	Silahkan berbaris	กรุณานำเข้าແຕງ	कृपया लाइन अप करें	7
72	1人___個です	1 orang ___ buah	___ชิ้นต่อ 1 คน	1 व्यक्ति __	7
73	無料 (¥0)	Gratis (¥ 0)	ฟรี (0 เยน)	नि: शुल्क (¥ 0)	7,10,12
74	有料 (¥____)	Berbayar (____ Yen)	มีค่าบริการ (¥____)	शुल्क लगेगा (¥____)	7,10,12
75	アレルギーはありますか？	Apakah Anda memiliki alergi?	คุณมีอาการแพ้หรือไม่?	क्या आपको कोई एलर्जी है?	8
76	___は食べられません	Tidak bisa makan ___	ทาน___ไม่ได้	___खा नहीं जा सकता	8
77	牛肉	Daging sapi	เนื้อวัว	गौमांस	8
78	豚肉	Daging babi	เนื้อหมู	सुअर का मांस	8

79	鷄肉	Daging ayam	เนื้อไก่	मुर्गी का मांस	8
80	魚	Ikan	ปลา	मछली	8
81	蟹	Kepiting	ปู	केकड़ा	8
82	海老	Udang	กุ้ง	झींगा	8
83	貝	Kerang	หอย	सीपदार मछली	8
84	たまご	Telur	ไข่	अंडा	8
85	小麦	Gandum	ข้าวสาลี	गेहूँ	8
86	牛乳	Susu	นมวัว	दूध	8
87	落花生	Kacang kacangan	ถั่วเหลือง	मूँगफली	8
88	そば	Soba	บะคิวท์	सोबा नूडल्स	8
89	大豆	Kedelai	ถั่วเหลือง	सोया	8
90	バナナ	Pisang	กล้วย	केला	8
91	生活用品	Perlengkapan hidup	ของใช้ในชีวิตประจำวัน	जीवन यापन का सब सामान	9
92	マスク	Masker	มาสก์	मास्क	9
93	ラジオ	Radio	วิทยุ	रेडियो	9
94	ウェットティッシュ	Tisu basah	ทิชชูเปียก	गीला टिशू पेपर	9
95	体温計	Termometer	เครื่องวัดอุณหภูมิร่างกาย	थर्मोमीटर	9

96	箸	Sumpit	જાગેયિબ	ચોપસ્ટિક	9
97	スプーン	Sendok	ચોંન	ચમ્મચ	9
98	毛布	Selimut	પાંછમ	કંબલ	9
99	電話	Telepon	ફોર્નિફાન્	ફોન	9, 12
100	哺乳瓶	Botol bayi	ખાડનમાર્કી	બેબી બોટલ	9
101	充電器	Pengisi daya (Charger)	ફાચાર્જ	ચાર્જર	9
102	懷中電灯	Senter Jarak Jauh	ફિલાઇ	ટર્ચલાઇટ	9
103	乾電池	Baterai	ટાન્નિફિલાઇ	ਬેટરિયો	9
104	薬	Obat	ધા	દવા	9
105	使い捨てカイロ	Penghangat tubuh sekali pakai (Koyo)	ແພັນຮ້ອນແບບຝ່າຍຈັງ ເຊີຍ	ডিস্পોজেબલ બોડી વાર્મર	10
106	モバイルバッテリー	Baterai ponsel	ທີ່ຈາກົງແບບພກພາ	મોબાઇલ બૈટરી	10
107	使い終わったら 返してください	Harap kembalikan setelah Anda selesai menggunakannya	જ્રઘાસંકીનમેંઓઝાસ્રે એ	જબ આપ ઉપયોગ કરના સમાપ્ત કર લેં તો કૃપયા વાપસ કર દેં	10
108	子ども用おむつ	Popok untuk anak-anak	પાંછોમાર્કી	બચ્ચોને લિએ ડાયપર	10
109	大人用おむつ	Popok untuk orang dewasa	પાંછોમસાહરંફુંફું	વયસ્ક ડાયપર	10
110	生理用品	Pembalut wanita	પાંછોનામાંય	મહિલા સ્વચ્છતા આઇટમ	10

111	情報	Informasi	ខំមូល	जानकारी	11
112	____は、いつですか？	Kapan __?	ពីរីម____ពេងនៅមើលី ឡើ	__कब है?	11
113	配給時間（配る時間）	Jam distribusi (jam pendistribusian)	ពោលាសាំអរ៉បការផែកចំរាយសេដិយ (ពោលាបែក)	वितरण समय (वितरित करने का समय)	11
114	物資が届く時間	Jam tiba barang persediaan	ពោលាតីំតេបិយុជមាសំ	आपूर्ति के आने का समय	11
115	診察時間	Jam pemeriksaan kesehatan	ពោលាសាំអរ៉បការពារាង ត្មិរភាព	स्वास्थ्य परीक्षा का समय	11
116	入浴時間（お風呂に入れる時間）	Waktu mandi (waktu untuk masuk ke kamar mandi)	ពោលាហាប់ន័ោ (ពោលាតីំខោវាប់ន័ោតី)	नहाने का समय (सान करने का समय)	11
117	消灯時間（電気を消す時間）	Jam pemadaman (jam untuk mematikan lampu)	ពោលាបិដីវ (ពោលាតីំតេហ៍បការបិដីវ)	बत्ती ट्रन-ऑफ समय (लाइट बंद करने का समय)	11
118	__月__日から	Dari bulan __ tanggal __	ពេងនៅរៀនទី__តី ឬន__	__महीने__दिन से	11
119	__月__日まで	Sampai bulan__tanggal__	ធនតីនៅរៀនទី__តី ឬន__	__महीने__दिन तक	11
120	__時__分から	Dari jam__menit__	ពេងនៅពោលា__មិន ឬ__នាទី	__घंटे__मिनट से	11
121	__時__分まで	Sampai jam__menit__	ធនតី__មិន__ ឬនាទី	__घंटे__मिनट तक	11
122	__は使えます	__ dapat digunakan	តាមរាលីថ្លែ__តី	__ इस्तेमाल किया जा सकता है	12
123	__は使えません	__ tidak dapat digunakan	ឪតាមរាលីថ្លែ__ តី	__ उपयोग नहीं किया जा सकता	12
124	水道	Layanan air	ដៃបរាបា	जल आपूर्ति सेवाएं	12
125	電気	Listrik	឴ឡិក	बिजली	12

126	ガス	Gas	แก๊ส	गैस	12
127	何をしていますか？	Apa yang sedang anda lakukan?	กำลังทำอะไรอยู่	तुम क्या कर रहे हो?	12
128	何が起きていますか？	Apa yang sedang terjadi?	กำลังเกิดอะไรขึ้น	क्या हो रहा है?	12
129	通訳がいます	Saya punya juru bahasa (penerjemah)	มีล่าม	भाषा अनुवादक है	12
130	通訳はいますか？	Apakah Anda memiliki seorang juru bahasa (Translator)?	มีล่ามไหม	क्या आपके पास भाषा अनुवादक है?	12
131	病気・ケガ・体調	Penyakit • Cedera • Kondisi fisik	การเจ็บป่วย/การบาดเจ็บ/สภาพร่างกาย	बीमारी/चोट/शारीरिक स्थिति	13
132	持病があります	Saya memiliki penyakit kronis	มีอาการป่วยเรื้อรัง	मुझे पुरानी बीमारी है	13
133	心臓病	Penyakit jantung	โรคหัวใจ	दिल की बीमारी	13
134	高血圧	Tekanan darah tinggi	ความดันโลหิต	उच्च रक्त चाप	13
135	糖尿病	Diabetes	โรคเบาหวาน	मधुमेह	13
136	ぜんそく	Asma	โรคหอบหืด	दमा	13
137	てんかん	Epilepsi	โรคลมชัก	मिरगी	13
138	体調が悪いです	Aku merasa tidak enak badan	รู้สึกไม่ค่อยสบาย	तबियत ठीक नहीं है।	13
139	発熱	Demam	มีไข้	बुखार	13
140	咳	Batuk	อาการไอ	खाँसी	13
141	吐き気	Mual	รู้สึกคลื่นไส้	जी मिचलाना	13

142	だるい	Merasa lelah	मैन	उदासपन	13
143	しびれる	Mati rasa	वाकारचा	सुन्न होना	13
144	痛い	Sakit	ज़ेब	दर्द	13
145	苦しい	Pedih	हेँौयला	मुश्किल हो रहा है	13
146	寒い	Dingin	ठना	ठंड	13
147	暑い	Panas	ज़ॉन	गरम	13
148	めまい	Pusing	विंवियन	चक्कर आना	13
149	かゆい	Gatal	कॅन	खुजली	13
150	ケガをしていま す	Sedang terluka	मैवाकारबादज़ेब/बा दफल	मैं घायल हूं	14
151	痛い場所を指差 してください	Tolong tunjuk ke bagian yang sakit	โปรดชี้ไปบริเวณที่มีอ การบาดเจ็บ/บาดแ ผล	कृपया दर्द जगह उंगली से दिखाए।	14
152	どれくらいです か？	Seberapa sakitnya?	ประมาณเท่าใด	वह कितना है?	14
153	少し	Sedikit sakit	เล็กน้อย	थोड़ा	14
154	すごく	Sangat sakit	มาก	बहुत	14
155	____を持ってい ますか？	Apakah kamu punya ____?	कूनमि_____ওঁহুইঁ ম	____क्या आपके पास है ?	14
156	母子手帳	Buku catatan ibu dan anak	समुदक्षमीमारडालः तीक	माँ और बच्चे की नोटबुक	14
157	おくすり手帳	Buku catatan obat	समुदक्षमीबन्हीक्या	मेडिसिन नोटबुक	14

158	診察券	Tiket pendaftaran pasien	ប័ត្រទរាងតុខាង	रोगी पंजीकरण कार्ड	14
159	診察を受けたい	Saya ingin mengecek kesehatan	ឈោងការណើដៃប្រការទរាងតុខាង	मैं एक डॉक्टर को देखना चाहता हूँ	14
160	妊娠しています	Saya sedang hamil	កំលំពេះគររាំ	ग्रन्थती हुं	14
161	コミュニケーション	Komunikasi	ការសៀវភាព	संचार	15
162	おはようござります	Selamat pagi (Formal)	ខ្សោនស្ទះស្ទី	शुभ प्रभात	15
163	こんにちは	Halo (Selamat Pagi) (Kasual)	ត្រូវស្ទី	नमस्ते	15
164	こんばんは	Selamat malam	ត្រូវស្ទីពីពុំពេល	सुसंध्या	15
165	ありがとうございます	Terima kasih	ធម៌បគ្គុន	शुक्रिया	15
166	どういたしまして	Terima kasih kembali	ត្រូវការអមិនតី	आपका स्वागत है	15
167	ごめんなさい	Maaf	ធម៌រៀបចំ	माफ़ करें	15
168	おねがいします	Silakan	ឱ្យិត្រួតពិនិត្យ	कृपया	15
169	通訳ができます	Dapat menafsirkan	មិត្តភាពសាមារណិត	भाषा अनुवाद सेवा उपलब्ध है।	15
170	待っていてください	Mohon tunggu	ក្នុងរារូចក្រុង	कृपया प्रतीक्षा कीजिये	16
171	みんなに伝えてください	Tolong beri tahu semua orang	ក្នុងបាបអកទុកគណជំរើយ	कृपया सभी को बताएं	16
172	書いてください	Tolong tulis	ក្នុងរារូចឱន	कृपया लिखें	16
173	静かにしてください	Tolong diam	ក្នុងរារូចឱន	कृपया शांत रहे	16

174	運んでください	Tolong bawa	ກຽມາເຈາໄປດ້ວຍ	କୃପ୍ୟା ଲେ ଜାଏଁ	16
175	近くに日本語が わかる人はいますか?	Apakah ada orang terdekat yang mengerti bahasa Jepang?	ମୌକରିଥିବୁ ଜାପାନୀ ଭାଷା ପୁଣ୍ୟଗାନ୍ଧିବାଙ୍ମିତିମୁ?	କ୍ୟା ଆସ-ପାସ କୋଈ ହେ ଜୋ ଜାପାନୀ ଭାଷା ସମଝତା ହୈ?	16
176	手伝えることは ありますか?	Apakah ada yang bisa dibantu?	ମୋହିରିହେଚାପିଶିମୁ?	କ୍ୟା ମେ ଆପକୀ କୋଈ ମଦଦ କର ସକତା ହୁ।	16